



Letak sa informacijama za birače u vezi

izbora za Savjetodavno vijeće za migraciju

i integraciju u okrugu Mayen-Koblenz 27.10.2019.

Šta je Savjetodavno vijeće za migraciju i integraciju?

- Da bi stanovnici s migrantskom pozadinom mogli učestvovati u oblikovanju lokalne integracijske politike i iskoristiti svoja iskustva i kompetencije, Okrug uspostavlja Savjetodavno vijeće za migraciju i integraciju.
- Članovi Savjetodavnog vijeća za migraciju i integraciju biraju se svakih 5 godina.
- Savjetodavno vijeće se zalaže za suživot ljudi različitih nacionalnosti, kultura i religija koji žive u Okrugu.
- Savjetodavno vijeće se zalaže za interese migranata koji žive u našem Okrugu.
- Članovi Savjetodavnog vijeća podstiču međusobno razumijevanje različitih kultura u Okrugu.
- Oni su kontaktne osobe za migrante u našem Okrugu.
- Rad Savjetodavnog vijeće je dobrovoljan i obavlja se besplatno. Članovi Savjetodavnog vijeća međutim dobivaju po sjednici fiksnu nadoknadu za putne troškove i utrošeno vrijeme.

Kada se održavaju izbori?

- U nedjelju, 27. oktobra / listopada 2019.

Gdje se bira?

- Na biračkim mjestima (uredima) u udruženim općinama i gradskim upravama u okrugu Mayen-Koblenz

Ko ima pravo glasa?

- Strani stanovnici i stanovnici bez državljanstva
- Povratnici ili članovi njihovih porodica
- Građani koji su stekli njemačko državljanstvo
- Stanovnici sa dvojnim državljanstvom
- Ako spadate u gore navedene osobe i prijavljeni ste u okrugu Mayen-Koblenz najmanje 3 mjeseca (najmanje od 27.07.2019.)
- Ako ste na dan izbora navršili 16 godina života
- Djeca gore navedenih osoba, ukoliko su na dan izbora navršili 16 godina života.

Šta je birački spisak i ko se može tamo registrovati?

- U **biračkom spisku (Wahlverzeichnis)** su upisane sve osobe kojima je na dan izbora dozvoljeno da biraju Savjetodavno vijeće za migraciju.
- Svi stanovnici koji imaju pravo glasa sa stranim državljanstvom i državljani bez državljanstva su automatski upisani u birački spisak.
→ Nije potrebna prijava!
- Birači koji imaju njemačko državljanstvo, lica s dvojnim državljanstvom i njihova djeca **nisu** automatski upisani u birački spisak.
 - Birači koji ispunjavaju uslove za izbore i imaju strano državljanstvo, a koji ne moraju biti registrirani u općini također se ne upisuju automatski u birački spisak.
→ Imenovane osobe mogu se prijaviti za upis u birački spisak do **20.09.2019.godine** u nadležnoj općini / udruženim općinama / gradskoj upravi.
 - Naturalizirani glasači moraju predložiti potvrdu o stečenom njemačkom državljanstvu.

- o Povratnici i članovi njihovih porodica moraju predložiti svoju **povratničku iskaznicu (Vertriebenenausweis)** odnosno svoju **potvrdu u skladu sa Saveznom zakonu o povratnicima (Bescheinigung nach dem Bundesvertriebenengesetz)**

Važna napomena: Na izborima možete učestvovati/sudjelovati samo ako ste upisani u birački spisak!

Kako se bira?

- Svi birači koji imaju pravo glasa koji su upisani birački spisak će pravovremeno dobiti **obavijest o izborima (Wahlbenachrichtigung)** prije datuma izbora. Obavijest o izborima je važna!
- U obavijest o izborima stoje informacije o datumu izbora i mjestu glasanja. Obavijest se treba ponijeti sa sobom na dan izbora.
- Biračka mjesta se nalaze u udruženim općinama ili gradskoj upravi u mjestu gdje stanujete. Ponesite sa sobom ličnu kartu ili pasoš!
- Glasanje se također može obaviti i pismenim putem odnosno glasačkim pismom prije datuma izbora, ako ne možete lično/osobno izaći na glasanje. **Izborna dokumenta za pismeno glasanje (Wahlbriefunterlagen)** moraju se pravovremeno zatražiti telefonom, pismenim putem ili lično/osobno, prije izbora u za Vas nadležnoj općini / udruženim općinama / gradskoj upravi.

Kako bi se tekst mogao lakše čitati i prevesti, odustalo se od ženskog oslovljavanja. Neovisno o tome ove informacije se odnose s jednakim pravom za oba spola.



Karussell am Rhein e.V.



INTERNATIONALES KULTURZENTRUM (IKZ) e.V.



Caritasverband
Rhein-Mosel-Ahr e.V.



Bezirksverband Rheinland e.V.
Migration und Interkulturelle Öffnung



ENGAGIERT FÜR MENSCHEN

Caritasverband
Koblenz e.V.

Türkischer
Frauenbund



Islamische Gemein-
schaft des Bosniaken
Koblenz



Europa fördert
Asyl-, Migrations-, Integrationsfonds



Europäische Union

Dieser Informationsflyer wird aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds kofinanziert.

Bosnisch, Kroatisch, Serbisch